

<<边城>>

图书基本信息

书名：<<边城>>

13位ISBN编号：9787544716604

10位ISBN编号：7544716600

出版时间：2011-3

出版时间：译林

作者：沈从文

页数：213

译者：杨宪益,戴乃迭

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<边城>>

前言

前言 民十随部队入川，由茶峒过路，住宿二日，曾从有马粪城门口至城中二次，驻防一小庙中，由河街小船上玩数次。

开拔日微雨，约四里始过渡，闻杜鹃极悲哀。

是日翻上棉花坡，约高上二十五里，半路见路劫致死者数人。

山顶堡砦已焚毁多日。

民二十二日至青岛崂山北九水路上，见村中有死者家人“报庙”行列，一小女孩奉灵幡引路。

因与兆和约，将写一故事引入所见。

九月至平结婚，即在达子营住处小院中，用小方桌在树荫下写第一章。

在《国闻周报》发表。

入冬返湘看望母亲，来回四十天，在家乡三天，回到北平续写。

二十三年母亲死去，书出版时心中充满悲伤。

二十年来生者多已成尘成土，死者在生人记忆中亦淡如烟雾，惟书中人与个人生命成一希奇结合，倘若可以不死，其实作品能不死，当为其中有几个人在个人生命中影响，和几种印象在个人生命中影响

。从文卅七年北平（本文原由沈从文题写在上海生活书店的初版《边城》样书上，收入《沈从文全集》前未曾发表过。

为保持作品原貌，对于与现在不同的字词用法，本书均不作改动。

——&mdash;编注）

## <<边城>>

### 内容概要

《边城》是沈从文小说的代表作，是中国文学史上抒发乡土情怀的优秀中篇小说。

《边城》以20世纪30年代川湘交界的边城茶峒为背景，以撑渡老人的外孙女翠翠与船总的两个儿子天保、傩送的爱情为线索，用田园牧歌般的优美笔触，描绘了湘西独特的风土人情和翠翠的爱情悲剧，歌颂了人性的善良与心灵的澄澈。

小说寄托了沈从文的美学理想，通过描绘青年男女的纯洁情爱、祖孙之间的浓浓亲情、邻里之间的善良互助，突出了湘西世界的山水之美、风情之美和人性之美。

小说以其纯净的艺术魅力吸引了读者，奠定了在中国现代文学史上的特殊地位，被誉为“现代文学史上最纯净的一个小说文本”、“中国现代文学牧歌传说中的顶峰之作”，也被美国、日本等十多个国家选入大学课本。

## &lt;&lt;边城&gt;&gt;

## 作者简介

杨宪益(1915- ), 翻译家。

1915年生于天津。

1936年入英国牛津大学学习古希腊罗马文学、中古法国文学及英国文学。

1940年回国任教。

1943年后在重庆及南京任编译馆编纂。

1953年调至外文出版社, 与夫人戴乃迭合作翻译多部中国古典小说和现当代小说, 包括全本《儒林外史》、全本《红楼梦》、《呐喊》、《边城》等。

1993年在香港大学获得名誉博士学位。

写有英文自传《白虎星照命》、诗集《银翘集》、笔记《译余偶拾》等。

戴乃迭(1919-1999), 翻译家, 英籍中国化学家, 中外文化交流活动家, 香港翻译家协会荣誉会长, 英国中国研究会终身会员, 牛津大学首位中文学士。

她与丈夫杨宪益合作, 翻译出版了《楚辞》、《史记选》、《长生殿》、《儒林外史》、《鲁迅选集》、《红楼梦》、《边城》、《湘西散记》等中国优秀文学作品。

沈从文(1902—1988) 20世纪著名作家, 历史文物研究家, 京派小说代表人物。

原名沈岳焕, 笔名休芸芸、甲辰、上官碧、璇若等。

沈从文一生创作的作品集约有八十多部, 代表作品有小说《边城》、《长河》、《萧萧》, 散文集《湘行散记》、《从文自传》、《湘西》等。

沈从文以其独特的风格, 用小说和散文塑造了湘西世界“优美、健康、自然, 而又不悖乎人性的人生形式”, 被誉为中国的“乡土文学之父”。

<<边城>>

书籍目录

题记  
新题记  
边城

## &lt;&lt;边城&gt;&gt;

## 章节摘录

由四川过湖南去，靠东有一条官路。这官路将近湘西边境到了一个地方名为“茶峒”的小山城时，有一小溪，溪边有座白色小塔，塔下住了一户单独的人家。这人家只有一个老人，一个女孩子，一只黄狗。

小溪流下去，绕山阻流，约三里便汇入茶峒的大河。人若过溪越小山走去，则只一里路就到了茶峒城边。溪流如弓背，山路如弓弦，故远近有了小小差异。小溪宽约廿丈，河床为大片石头作成。静静的河水即或深到一篙不能落底，却依然清澈透明，河中游鱼来去皆可以计数。小溪既为川湘来往孔道，限于财力不能搭桥，就安排了一只方头渡船。这渡船一次连人带马，约可以载二十位搭客过河，人数多时则反复来去。渡船头竖了一枝小小竹竿，挂着一个可以活动的铁环，溪岸两端水面牵了一段废缆，有人过渡时，把铁环挂在废缆上，船上人就引手攀缘那条缆索，慢慢的牵船过对岸去。船将拢岸时，管理这渡船的，一面口中嚷着“慢慢慢慢”，自己霍的跃上了岸，拉着铁环，于是人货牛马全上了岸，翻过小山不见了。渡头为公家所有，故过渡人不必出钱。有人心中不安，抓了一把钱掷到船板上时，管渡船的必为之一拾起，依然塞到那人手心里去，俨然吵嘴时的认真神气：“我有了口量，三斗米，七百钱，够了。谁要这个！”

“但”不成，凡事求个心安理得，出气力不受酬谁好意思，不管如何还是有人要把钱的。管船人却情不过，也为了心安起见，便把这些钱托人到茶峒去买茶叶和草烟，将茶峒出产的上等草烟，一扎一扎挂在自己腰带边，过渡的谁需要这东西必慷慨奉赠。有时从神气上估计那远路人对于身边草烟引起了相当的注意时，这弄渡船的便把一小束草烟扎到那人包袱上去，一面说：“大哥，不吸这个吗，这好的，这妙的，看样子不成材，巴掌大叶子，味道蛮好，送人也合式！”

“茶叶则在六月里放进大缸里去，用开水泡好，给过路人解渴。管理这渡船的，就是住在塔下的那个老人。活了七十年，从二十岁起便守在这小溪边，五十年来不知把船来去渡了若干人。年纪虽那么老了，本来应当休息了，但天不许他休息，他仿佛便不能够同这一分生活离开。他从不思索自己的职务对于本人的意义，只是静静的很忠实的在那里活下去。代替了天，使他在日头升起时，感到生活的力量，当日头落下时，又不至于思量与日头同时死去的，是那个伴在他身旁的女孩子。他唯一的朋友为一只渡船与一只黄狗，唯一的亲人便只那个女孩子。

女孩子的母亲，老船夫的独生女，十五年前同一个茶峒军人唱歌相熟后，很秘密的背着那忠厚爸爸发生了暧昧关系。有了小孩子后，这屯戍兵士便想约了她一同向下游逃去。但从逃走的行为上看来，一个违悖了军人的责任，一个却必得离开孤独的父亲。经过一番考虑后，屯戍兵见她无远走勇气，自己也不便毁去作军人的名誉，就心想：一同去生既无法聚首，一同去死应当无人可以阻拦，首先服了毒。女的却关心腹中的一块肉，不忍心，拿不出主张。事情业已为作渡船主的父亲知道，父亲却不加上一个有分量的字眼儿，只作为并不听到过这事情一样，仍然把日子很平静的过下去。女儿一面怀了羞惭，一面却怀了怜悯，依旧守在父亲身边，待到腹中小孩生下后，却到溪边故意吃了许多冷水死去了。在一种奇迹中，这遗孤居然已长大成人，一转眼间便十三岁了。

## &lt;&lt;边城&gt;&gt;

为了住处两山多篁竹，翠色逼人而来，老船夫随便为这个可怜的孤雏拾取了一个近身的名字，叫作“翠翠”。

翠翠在风日里长养着，故把皮肤变得黑黑的，触目为青山绿水，故眸子清明如水晶。

自然既长养她且教育她，为人天真活泼，处处俨然如一只小兽物。

人又那么乖，如山头黄麂一样，从不想到残忍事情，从不发愁，从不动气。

平时在渡船上遇陌生人对她有所注意时，便把光光的眼睛瞅着那陌生人，作成随时皆可举步逃入深山的神气，但明白了面前的人无机心后，就又从从容容的在水边玩耍了。

老船夫不论晴雨，必守在船头。

有人过渡时，便略弯着腰，两手缘引了竹缆，把船横渡小溪。

有时疲倦了，躺在临溪大石上睡着了，人在隔岸招手喊过渡，翠翠不让祖父起身，就跳下船去，很敏捷的替祖父把路人渡过溪，一切皆溜刷在行，从不误事。

有时又和祖父黄狗一同在船上，过渡时和祖父一同动手牵扯缆索。

船将近岸边，祖父正向客人招呼：“慢点，慢点”时，那只黄狗便口衔绳子，最先一跃而上，且俨然懂得如何方为尽职似的，把船绳紧衔着拖船拢岸。

风日清和的天气，无人过渡，镇日长闲，祖父同翠翠便坐在门前大岩石上晒太阳。

或把一段木头从高处向水中抛去，噙使身边黄狗自岩石高处跃下，把木头衔回来。

或翠翠与黄狗皆张着耳朵，听祖父说些城中多年以前的战争故事。

或祖父同翠翠两人，各把小竹作成的竖笛，逗在嘴边吹着迎亲送女的曲子。

过渡人来了，老船夫放下了竹管，独自跟到船边去，横溪渡人，在岩上的一个，见船开动时，于是锐声喊着：“爷爷，爷爷，你听我吹——你唱！”

爷爷到溪中央便很快乐的唱起来，哑哑的声音同竹管声振荡在寂静空气里，溪中仿佛也热闹了一些。

实则歌声的来复，反而使一切更寂静。

有时过渡的是从川东过茶峒的小牛，是羊群，是新娘子的花轿，翠翠必争着作渡船夫，站在船头，懒懒的攀引缆索，让船缓缓的过去。

牛羊花轿上岸后，翠翠必跟着走，送队伍上山，站到小山头，目送这些东西走去很远了，方回转船上，把船牵靠近家的岸边。

且独自低低的学小羊叫着，学母牛叫着，或采一把野花缚在头上，独自装扮新娘子。

茶峒山城只隔渡头一里路，买油买盐时，逢年过节祖父得喝一杯酒时，祖父不上城，黄狗就伴同翠翠入城里去备办东西。

到了卖杂货的铺子里，有大把的粉条，大缸的白糖，有炮仗，有红蜡烛，莫不给翠翠一种很深的印象，回到祖父身边，总把这些东西说个半天。

那里河边还有许多船，比起渡船来全大得多，有趣味得多，翠翠也不容易忘记。

……

## <<边城>>

### 媒体关注与评论

《边城》的语言是沈从文盛年的语言，最好的语言。  
既不似初期那样的放笔横扫，不加节制；也不似后期那样过事雕琢，流于晦涩。  
这时期的语言，每一句都“鼓立”饱满，充满水分，酸甜合度，像一篮新摘的烟台玛瑙櫻桃。

——汪曾祺      大自然雄伟美丽的风景和原始民族自由放纵的生活，原带着无穷神秘的美，无穷抒情诗的风味。

——苏雪林

## <<边城>>

### 编辑推荐

沈从文先生一生写下很多部小说和散文集，但是在他众多的著作之中，《边城-英语双语对照》则占据着最重要的位置。

正是《边城-英语双语对照》奠定了沈从文先生在文学史上的历史地位。

《边城》寄托着沈从文“美”与“爱”的美学理想，是他的作品中最能表现人性美的一部。

这部小说通过对湘西儿女翠翠和恋人傩送的爱情悲剧的描述，反映出湘西人民在“自然”“人事”面前不能把握自己命运的惨痛事实。

翠翠是如此，翠翠的母亲也是如此，她们一代又一代重复着悲痛而惨淡的人生，却找不到摆脱这种命运的途径。

<<边城>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>